

Se REGALAN bonitos objetos a los compradores del café torrefacto marca

EL PAVO REAL

Casa LAFUENTE.-Postas, 2.-ARANJUEZ

El plebiscito nacional.

El Gobierno quiere recibir la aprobación pública mediante un acto que exteriorice la voluntad nacional sobre todo lo actuado, para saber si el criterio del Gobierno es aceptado. Nosotros creemos que a pesar de la rectitud y el buen sentido que entraña este plebiscito, puede dar resultados negativos, no obstante que la sensatez esté de parte del Gobierno, porque la masa social en algunas de sus capas es indolente y remisa. Si así sucediera, sería una fatalidad para España.

La nación debe mirar la obra del Gobierno, en sus líneas generales, en sus problemas fundamentales, dejando a un lado las equivocaciones si existieron y los yerros personales. Vista la labor del Gobierno, en su aspecto general, no puede dudarse que tiene a su favor un saldo positivo y eficaz. Si la nación no lo creyera así, caería en la mayor de las obcecaciones y se precipitaría ella misma en un abismo sin fondo. El problema de Marruecos habla sobre todas las deficiencias que se hayan podido observar y perdona las negligencias imprevistas e incomprensibles. El buen sentido del pueblo debe entenderlo así, manifestando su voluntad inspirada en la paz y en el orden de España. Y es lamentable que la impaciencia establezca esta tensión de ánimo, esperando el resultado que oriente la tranquilidad pública. Nunca como ahora se impone el patriotismo y la cordura, cuando otras naciones tratan de hacerse fuertes y de reconstruirse. Los españoles daríamos la sensación de nuestra propia ruina, exponiéndonos a luchas intestinas y personales. Si estas últimas existen, en ningún caso deben comprometer la paz y el orden del pueblo, que vive alejado de esas cuestiones y sólo ansía su prosperidad y trabajo.

La asistencia de la opinión pública, será la que dé vida a la actuación del Gobierno y hay que pensar en la gravedad del momento, para que los hombres todos manifiesten aquello que los altos intereses de la patria les dicte.

JUAN IRABENA

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Verificado el sorteo para la amortización de obligaciones del empréstito de este Ayuntamiento, con arreglo a la condición segunda del pliego de contratación el día 31 de Diciembre pasado, han resultado amortizadas las siguientes:

Números 260-765-184-185-720-926-8-674-229-220-620-982-212-619-738-140-205-677-370-792-432-195-687-820-804-1-128-888-257-120-924-807-188-1.000-340.

Lo que se pone en conocimiento de los tenedores de las mismas a los efectos del cobro.

Aranjuez 1.º de Enero de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El alcalde, Deodoro Valle.



Rogad a Dios en caridad por el alma de la señora

D.ª Máxima Goyeneche Leoz

que falleció en Aibar (Pamplona)

a los treinta y nueve años de edad

el día 31 de Agosto de 1926

habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Su apenado esposo Don Clemente Sanz y desconsolados padres Don Sebastián y Doña Gregoria; padre político Don Romualdo; hijos Pedro, Jesús, Visitación, Zóila y Romana; hermanos José, Sor Isabel (Hija de la Caridad de San Vicente de Paul) y Tomás; primos, sobrinos y demás parientes

Al participar tan sensible pérdida, ruegan una oración por su alma.

Varios señores Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ACUARELAS

Ha sonado la campanita de la parroquia. Por las amplias avenidas, vienen las hermosas damitas, con sus sombrillas abiertas: sombrillas japonesas de mil colores, parecen corolas invertidas para cubrir el rostro de una reina: sencillas, honestas como quiere la Iglesia, pasan a comulgar los ángeles de Aranjuez. En el órgano se oyen las notas del *Adiós a la vida*, de Tosca: la despedida a la vida chabacana y vulgar para entrar en el santuario del amor que nunca muere, mientras el párroco repite: «He aquí el Cordero de Dios que quita los pecados del mundo».

Son las doce en el reloj de la cúpula de Palacio. Los enanos que guían sus resortes, se habrán dormido soñando con sus quimeras. El calor es insoportable, horrible.

Mis lectores conocen bien el paseo del Brillante, enmaredado por el jardín de Isabel II y por esa plaza de San Antonio que es una de las más preciosas y amplias de Europa. A lo largo del jardín, hay un banco de piedra base de una balaustrada. Pues bien: ahí fuman su cigarrillo los viejos, leen las señoras el periódico local y bajo los árboles seculares pasean los jóvenes. Un poeta le llamaría el paseo de las princesas; un dibujante trazaría los tipos más elegantes. Mirad una de las damitas, la *princesina de los*

cabellos de oro. Su cuerpo esbeltísimo como una palma, está envuelto en precioso traje de crespón estampado; el corazón quiere adivinar tras él la más preciosa escultura. Su rostro es de virgen, parece un sueño de Fra Angélico, un delirio de Murillo, la mujer de infinita hermosura del cuadro «La Perla», de Rafael. Un collar de ámbar con filigrana de plata sobredorada, ciñe su cuello. Sus ojos son «claros, serenos, que por su bello mirar son alabados». Su palabra discreta, su corazón noble; una hebra de oro cae en gracioso rizo sobre su frente; parece un rayo de sol que quisiera recoger el pensamiento de la mujer española para transportarlo a Dios como incienso de la Patria, por la *escala luminosa de un rayo* como soñara Rubén Darío.

La *Sastrería* de Aranjuez, es tan conocida para los turistas como los Viveros de Valencia, o el Parque de María Luisa de Sevilla. El fondo del paseo que encabeza estas líneas, es el Palacio Real; adornado con sillones de hierro pintado allí trabajan las gentilísimas damitas. El olor es gratisimo, cien magnolias embellecen y aroman aquella estancia. Los macizos bellísimos del incomparable jardín de la Isla, los estanques, los macetones llenos de geranios, los motivos ornamentales: columnas, estatuas, hornacinas con bustos de reyes y emperatrices, la música del Tajo que, al descender en cascada junto a la avenida de los Reyes

Católicos, después de convertirse en energía eléctrica para alumbrar la noche, parece recordar los hermosos versos de fray Luis de León... Todo invita a soñar y, sin embargo, las adorables chiquillas y las mujeres formalitas, trabajan sin cesar. Allí no se han confeccionado trajes—como cree el vulgo—pero allí se han hecho esos preciosos tapices de nudos confeccionados con lanas de colores; allí han surgido por estas hábiles mujeres, los encajes inimitables, los ricos bordados. La mujer hacendosa de *La perfecta casada* ha vivido allí unas horas, soñando, cuando poco a poco preparaba su equipo, y viviendo en las horas caniculares, un poco de aire fresco, en aquel jardín encantado, en el que la damita joven, guapa, laboriosa y buena, es el mejor ornato. ¡Cuántas mujeres buenas y hermosas! ¿Verdad, amigo Mariano?... El pobre guarda, el viejo bueno, avisa la hora de cierre. Son incontables: Flora, Angustitas, Aurora...

Bicicletas: Detrás de cada puerta hay una bicicleta. ¿Cuántas? Para qué contarlas, pero es difícil que haya otra población con más bicicletas: niños y niñas hacen ejercicio en ellas todos los días. ¿Es el secreto de los buenos tipos? *rótulas* bien pronunciadas, *tibias* y *peronés* desarrollados; el *fémur* digno de un gigante, el *tarso* y *metatarso* acostumbrado a vibrar sobre los pedales... La honra la damita, que en ella montada va a recoger la primera sonrisa del niño que nace a la vida y que corre presurosa en su hermosa misión científica; y la usa el cartero que nos trae el recuerdo de la novia, el saludo de nuestros viejos, o la noticia esperada de los negocios; corren en ella los obreros, después de vivir unos instantes en el hogar junto a los pequeños, a la hora del descanso, y al ir presurosos, otra vez al taller o a la obra, satisfechos de ganar pan para sus santas mujeres y para sus hermosos niños; al tocar el timbre y avisar al peatón que se aparte, que tengan también cuidado, parecen decir, mientras dan de firme a los pedales, *el tiempo es oro*, aprovechad el tiempo que vale tanto como la salud.

F. GOMEZ DE MERCADO

ANUNCIO

Ayuntamiento de Aranjuez

INTERVENCION

Por el presente se hace saber que desde esta fecha queda abierto el pago del cupón número 20 de las obligaciones del Empréstito Municipal del año 1921.

Aranjuez 1.º de Junio de 1926.—El Interventor, José L. Peláez.—V.º B.º El Alcalde, Deodoro Valle.

Lea usted **EL ECO REGIONAL**, el único periódico de la comarca.

El proyecto de la subida de aguas.

Por la Alcaldía se circularon invitaciones para escuchar en el teatro la lectura del proyecto de subida de agua del Tajo, cuyo autor, el señor alcalde, puede estar de enhorabuena por su trabajo, y nosotros se la testimoniamos muy satisfechos. No podemos decir lo mismo de la asistencia pública, que, por cierto, fué exigua, sin corresponder de esta forma al interés que el proyecto encierra para la utilidad del vecindario, ni a la atención del alcalde por su invitación. Nos dolemos de esta indiferencia y de la apatía manifestada, considerando que los intereses locales deben tener más defensa ciudadana y mejor asistencia de opinión.

El proyecto es minucioso y acabado. Solamente nos parece desproporcionada la cantidad de un litro de agua por metro cuadrado, a pesar de la autoridad técnica que se cita, pues no puede darse con carácter general y terminante, porque depende del estado de las calles y de la permeabilidad de las tierras, mas esto no ofrece gran interés, porque puede aumentarse esa cifra completándose la cantidad de agua.

Solamente echando de menos un caso de previsión, para cuando el fluido eléctrico no pueda suministrarse; pues tratándose de un servicio que en época de verano es imprescindible diariamente, debiera tenerse, a reserva de lo que pudiera ocurrir, un motor de gas pobre u otro equivalente que sustituyera la fuerza motriz del motor eléctrico.

Por lo demás, nos pareció un estudio detallado y previsor, lo mismo en la parte técnica que en la económica, digno, por cierto, de que fuera conocido por la mayoría del vecindario, secundando las iniciativas municipales y aportando así la tácita aprobación.

El Ayuntamiento no ha podido ser más complaciente en su procedimiento, y en este asunto no caben ya comentarios y opiniones, habiéndose dejado pasar por alto el momento de las aclaraciones y juicios. Y pasado ese momento, el Ayuntamiento debe ejecutar el proyecto, para que la realidad sea base del mejor testimonio de su acierto, y para nosotros es una satisfacción inmensa de ver que nuestras campañas en bien del vecindario se consiguen.

J. PAZOS

Doctor Escalada

MEDICO DE LA BENEFICENCIA MUNICIPAL DE MADRID

Consulta todos los Domingos, de dos a seis de la tarde.

ODONTOLOGO: JUEVES Y DOMINGOS
STUAR, 31.—ARANJUEZ

CRONICA

Un hombre de aspecto extraño

La Prensa de estos días ha publicado la noticia de un suceso que, por lo visto, debe ser de escasa importancia, pues ha pasado sin comentario, y que, sin embargo, para nosotros tiene mucho interés, no sólo por su significación, sino también por los rasgos originalísimos que encierra, y el carácter típico y representativo del protagonista.

El suceso ha ocurrido en Madrid. En el Paseo del Prado, a la sombra del Obelisco del Dos de Mayo, y muy cerca de los jardines del Hotel Ritz, convertido en comedor durante el verano.

A la hora de mayor concurrencia pa-

rece ser que algunas de las personas que estaban cenando, se fijaron en un hombre que se había sentado en un banco de piedra, de los que hay al pie del Obelisco.

¿Por qué llamó la atención este individuo?

Era—dice la Prensa tratando de describirlo—«un hombre de aspecto extraño»: Además permanecía en su asiento completamente inmóvil como si fuera una figura de piedra.

De pronto el hombre-estatua, se movió, inclinó únicamente la cabeza y cayó al suelo.

Acudieron a socorrerle, avisaron a un médico... ya era tarde. El hombre estaba muerto.

El médico certificó que había muerto de hambre.

He aquí el suceso.

¿Los detalles? El hombre muerto de hambre no era un mendigo ni un vagabundo: Era un trabajador, que poseía un oficio y tenía un hogar. Tenía treinta y dos años. Y había muerto de inanición en Madrid, a dos pasos de un suntuoso comedor donde se servían manjares superfluos, se derrochaban vinos generosos.

Había muerto de hambre en la plenitud de la vida, y no en desierto, sino en el seno de una ciudad rica y civilizada.

Però hay más: En uno de los bolsillos de la víctima encontraron un cuaderno, en una de cuyas páginas aparecían escritas estas expresivas palabras:

«Si algún día me encuentran muerto en algún sitio, que no se atribuya a nadie mi muerte. Me moriré de hambre.»

Confieso que me ha producido escalofrío este detalle.

«Me moriré de hambre», y lo escribe tranquilamente en su cuaderno, y espera resignado que se cumpla la sentencia.

Se acerca el momento temido, se siente morir y dirige sus pasos al Hotel Ritz a la hora de la cena; contempla el espectáculo del comedor, mas no se atreve a molestar a nadie.

Siente vergüenza de alargar la mano y pedir.

El hambre muerde las entrañas de la víctima, ya no puede andar más, se deja caer en un banco y queda inmóvil.

«El hombre de aspecto extraño» tiene un rasgo sublime que acaso resulte una inconsciente ironía.

No quiere molestar a los que comen y no quiere tampoco causar ninguna perturbación después de su sacrificio; ha escrito en su cuaderno:

«No se atribuya a nadie mi muerte».

Nadie, nadie ha tenido la culpa de que él, a los treinta y dos años, viviendo en Madrid y teniendo un oficio, muera de hambre en hermosos jardines del Prado.

¡Que no se turbe el agradable concierto de la vida ciudadana!

Esto no ha sido nada. Total, una vida. ¡Nada!

La víctima cae al suelo con toda corrección, con toda delicadeza. Sin un gesto trágico, sin una protesta.

Ya lo habeis visto, todo se ha limitado a inclinar la cabeza delicadamente y caer.

Unos guardias le han recogido y en seguida le han quitado de enmedio.

A nadie se ha molestado. Pueden seguir comiendo tranquilamente los señores que ocupan la mesa del grato y placentero jardín del hotel.

LUIS LEON

LA CRESHAM

Compañía Inglesa de Seguros sobre la vida y rentas vitalicias; tiene pagado a sus asegurados más de

mil millones de pesetas.

Representante para esta Región:

Don José Diaz, Gobernación, 11.—ARANJUEZ

El ferrocarril de Cuenca a Utiel.

Ya es un hecho. Sólo falta el informe del Consejo Superior de Ferrocarriles respecto a las proposiciones presentadas, para que el ministro de Fomento determine la adjudicación definitiva.

Quien quiera que haya fijado su atención en este asunto, durante los pasados días, en la Prensa madrileña de gran circulación, habrá podido observar las condiciones del concurso por un tipo de pesetas 63.624,069» y con un plazo de cinco años para la construcción del mismo, señalado en el pliego de condiciones: seis son los pliegos presentados, y en todos ellos hay rebaja por tiempo y cantidad.

¡Si van transcurridos años—quizá 46—de la construcción del ferrocarril Alsin «Aranjuez a Cuenca» al que en la actualidad se proyecta!

¿Sorpresa para alguien con esta realidad ferroviaria?

No creo que la haya, y menos aún descartado el «directo» a Valencia, pues en época de su exposición regional era tal el entusiasmo que por este ferrocarril había, que en contra del proyecto Cuenca-Utiel sólo se alegaba lo difícil para las obras de ingeniería, el salvar el trozo de La Parrilla, olvidándose de las magnas obras de Despeñaperros, El Chorro (Málaga), Norte, León y Noroeste de España, tan felizmente acometidas por el genio humano. Tampoco significaba nada a aquella loca pasión por el «directo» la corta distancia de Cuenca a Utiel, dentro del total recorrido de Madrid a Valencia, por Cuenca.

Y menos sorpresa pudo haber para quienes entienden algo en materia de tracción y vía y obras de este género de Empresas Ferroviarias, pues a poco que se fije la atención en el recorrido de Aranjuez a Cuenca, se observará cómo se va previniendo esta Compañía a reemplazar el actual sentado de vía por carriles de doce metros, propios a la nueva fracción que por ella habrá de circular.

Y todo esto para Aranjuez, ¿qué? Pues algo más que las derivaciones económicas de la post-guerra para el ingreso de nuestro país. En él y por ella hemos visto renacer poblaciones que jamás pudieran pensar, tanto en sus alargadas industrias, en tiempo harto florecientes, como el arte de la construcción, que merced a este sortilugio del trabajo, contamos hoy con poblaciones de segundo y tercer orden convertidas en verdaderas urbes cosmopolitas. Sí. Mayores habrán de ser los resultados económicos del ferrocarril Cuenca-Utiel para Aranjuez.

Extendernos ahora en las posibilidades económicas de Aranjuez, no es este el objeto de nuestro trabajo, hoy por hoy, puesto que tiempo ha de llegar en que todos los valores sociales de la localidad necesariamente tendrá que coadyuvar a su acrecentamiento económico en el desenvolvimiento de los pueblos, ¡nada! mas en tanto llega ¡cinco años! para más suerte, por de pronto en la feracidad de su suelo; su río, canalizaciones y saltos de agua; sus industrias a implantar por energía y productos, hoy, inexplotados; los capitales fijos de empresa, ora para el tráfico (estación clasificación), ya para la circulación de viajeros (estación), órganos son todos a la función económica local y en grado complementario actúa como primer factor de la riqueza de este pueblo el ferrocarril de Cuenca a Utiel que impulsan estas líneas.

CAYETANO NAVARRETE

La corrida de feria.

Se celebró el día 5, con aceptable entrada en la sombra y muy floja al sol, y bajo la presidencia de don Tomás Gómez, al que asesoraba «Saleri II».

Don Félix Gómez soltó siete toros mansos, sosos y con nervio, únicamente mejoró un poco estas condiciones el lidiado en cuarto lugar; el público protestó el ganado, especialmente el segundo, que llegaron al redondel convirtiéndolo en capea, hasta conseguir que saliera el sobrero.

Si el elemento toro falta, aun cuando los toreros salgan con deseos de agrandar, no es buenamente posible que lo consigan. Ventoldra, que al hacer el pase escuchó una ovación que se le tributó por el cariño que en ésta se le tiene, se hizo aplaudir en su primero que le dominó con una faena inteligente de muleta para despacharlo con media aguantando y un volapié que bastó. Ovación a la ejecución. En el cuarto, un toro noble y codicioso, se le aplaudió en unas verónicas y en un quite al descubierto, y con la muleta le dió varios pases de marca, sobre saliendo uno de pecho inconmensurable, matándole superiormente. Ovación. El quinto, que mató en sustitución de «Armillita», estuvo valiente y agarró una estocada que mata. Aplausos, vuelta al ruedo y concesión de oreja.

«Armillita» estuvo muy trabajador y derrochó valor y arte, tiró de repertorio y pudo dibujar tres verónicas superiores. Con los palos confirmó ser un estupendo rehiletero, se banderilleó su toro, con las de fuego, cerrando la suerte con un par al quiebro, levantando los brazos y llegando hasta el manso como los buenos. Aplausos. Coge la muleta dando un natural estatuario, pases de pecho, molinetes, estirándose, desarrollando toda una faena sobre la derecha que se corea, sigue con el pase en redondo y, al volverse, le empitona el manso, cayendo al suelo, levantándose herido, consigue cuadrar al sobrero, dando un estoconazo que le hizo rodar sin puntilla. Ovación y oreja. Retirándose por su pie a la enfermería.

Belmontito, en sus dos toros, derrochó mieditis, no lleva del hermano más que el apellido, los toreó mal y los mató de aburrimento, entró varias veces a matar arqueando el brazo, echándose fuera, pinchando en el brazuelo hasta acabar con ellos. No hay corrida donde este niño no fracase ruidosamente, no solamente cuando torea al lado de las figuras del toreo, qué le colocan en terna por compromiso, dándole cada baño que lo marean, sino toreando con el «Meloja» y el «Langostino a la vinagreta» hace el más espantoso de los ridículos; dos capotazos por la cara en cada toro y ¡a cobrar! ahora que un día va «a cobrar» en gordo y hasta con réditos como siga por ese camino de frescura. El público le despidió con una formidable pita.

En resumen: dos toros fogueados y cuatro difíciles, un buen estoqueador Ventoldra, un valiente «Armillita», un miedosillo Belmontito, un buen peón de brega «Malagueñin», y picando el sol.

GRANA Y ORO

Parte facultativo.

Durante la lidia del segundo toro ingresó en la enfermería el diestro Juan Espinosa «Armillita», con dos varetazos, uno en la región espectral y el otro en la región inguinal izquierda, pronóstico reservado, impidiéndole continuar la lidia. Doctores Richer y Sastre.

VIRUETE SASTRE DE CABALLERO
Y SEÑORA

BARBIERI, 17. - MADRID

y los domingos en

Real, 8. - Aranjuez

Resumen general de la semana.

Madrid: Real orden aprobando el Estatuto de la Exposición de Sevilla.

Coruña: El lunes explotaron las calderas del vapor «Olizalba», resultando heridos diez de la tripulación.

Jaén: El martes en el monte Catana se quemaron 1.300 pinos.

Santander: El miércoles, al regresar María Campos de una romería, estaba apostado su antiguo novio Antonio González, que la hizo dos disparos de revólver, matándola; después de cometido el crimen se suicidó.

Valladolid: El jueves, la niña de tres años Paz Granel, jugando con un puchero de agua hirviendo se abrasó, muriendo por la tarde.

Toledo: Ayer se empezó a recaudar para los damnificados de Polán.

Buenos Aires: El día 8, oficialmente se desmintió que hayan reconocido al gobierno de los soviets.

Londres: El día 9 se supo que el americano Novle emprenderá un viaje al Polo Norte a primeros de marzo.

Marruecos: Sin novedad en nuestras zonas.

Creus y Arévalo; de Oviedo, nuestros queridos amigos don Julio García y señora; de Madrid, don José López y don Tomás Ayuso; de Sigüenza, la gentil señorita Juanita López; de Almodóvar, don Vicente Ibáñez y distinguida familia; de Cuenca, los jóvenes Sanz, Pérez y Maroto; de Zaragoza, nuestros suscriptores don Carlos Alemany y don Antonio Carnicer.

Han salido: Para Cestona, el rico propietario y querido amigo nuestro don Santiago Rodríguez; para Navalmoralejo, don Eduardo Bermejo; para Madrid, las bellas señoritas Encarnita y Mari García, la familia del doctor Subirachs, don Santos Rodríguez, señoritas González, Puis, Ronero, Medina, Angosto y Lanni; para Albacete, las simpáticas señoritas Francisca y Consuelito Fernández; para Pamplona, don César Casales y familia; para Ocaña, la distinguida señora doña Carmen R. Monge y sus monísimos nenes; para Salamanca, doña Sebastiana Mangas y doña Enriqueta García; para Bilbao, los aventajados estudiantes señores Aragón y Sánchez; para París, don Maximiliano Martín.

Se hallan mejorados de sus dolencias, nuestros entrañables amigos doña Antonia Murillo y los señores Landa y Sixto. Celebraremos el total restablecimiento de dichos amigos.

El jueves en Valencia contrajeron matrimonio la elegante señorita Elena Aldana, admiradora de este periódico, con el ingeniero don Puro Sáiz. Felicidades.

Se traspasa
acreditada tienda de Vinos. Razón en esta Administración.

NOTICIAS
Tomó posesión del cargo de administrador del Real Patrimonio don Miguel Domenge, perteneciente a este regimiento de María Cristina. Llega el señor Domenge a ocupar tan importante cargo en plena juventud y adornado de cualidades excepcionales, que seguramente le afraerán las simpatías de todos dentro de la rectitud y la justicia, que son sus características personales. Nosotros lo celebramos mucho, esperando de su gestión altos beneficios para la Casa y para este Real Sitio.
Reciba nuestra sincera enhorabuena, y ya sabe nos tendrá a su lado para cuanto signifique bienestar y cultura.

Terminaron las ferias, habiendo estado desanimadísimo debido a los pocos festejos dados. Sirva de lección definitiva lo pasado, y tiempo tenemos de organizar la venidera debidamente; hay que planear un atrayente programa, aunando las iniciativas privada y oficial. En nuestras manos está que la fama de Aranjuez responda en esplendor e importancia económica a su rango de Real Sitio; para conseguirlo, se necesita derramar unas cuantas pesetas como semilla, para recogerlas multiplicadas.

Tomó posesión del cargo de oficial de esta Secretaría municipal don Rafael Rocha. Nuestra enhorabuena.

Durante los días 6 y 7 se celebraron carreras pedestres, natación, regatas, cediendo dos lanchas y dando una copa al ganador, prestando desinteresadamente su concurso don Alfonso Sánchez Coll; el campeonato ciclista se desarrolló sin accidentes, entrando por este orden: 1.º, Antonio Crespo, sobre «Diamant»; 2.º, Pablo López, sobre «Diamant»; 3.º, Nicolás Alonso, sobre «Lefurant»; y 4.º, Benito Reino, sobre «Diamant»; obtuvieron valiosos premios. La Banda municipal tocó mucho y bien; el servicio sanitario y la Cruz Roja asistieron seis lesionados leves, estando muy oportunos en todos los casos dichos señores, que se desvivían por atender al necesitado; en el ferial se hicieron pocas transacciones, reinando la más completa paz.

El domingo se ahogó en el río el joven de dieciocho años Juan Hernández, natural de Quintanar, al irse a bañar.

El día 13 será el tercer aniversario de la que fué en vida encantadora nena, Elenita Sánchez Lozano. Les renovamos el pésame a tan distinguida familia.

La Deportiva ganó al fútbol el domingo anterior a la Primitiva Amistad.

En el Teatro, hubo grandes funciones teatrales el 5 y el 6; las mismas noches, en el Patio de Agricultura, varietés, siendo del agrado del público.

En el coquetón Salón del Casino de Aranjuez, se dieron dos bailes de sociedad, concurriendo un público selectísimo.

En Aibar (Pamplona) falleció después de larga y crónica enfermedad, sufrida con santa resignación, la respetable señora doña Máxima Goyeneche Leoz. A tan distinguida familia y en particular a la Hija de la Caridad del Hospital sor Isabel Goyeneche, transmitimos nuestro pésame.

El acreditado Colegio de don Florencio Rodríguez, Capitán, 7, e Infantas, 10, reanudó el curso para niños por el día y adultos por la noche; dado su amplio local y los métodos modernos de enseñanza que aplica, por ello se ve favorecido por alumnos de todas clases sociales, que obtienen grandes resultados.

Villaconejos.
El martes falleció la señora de don Justini no Benavente. A su distinguida familia nuestro más sentido pésame.

Ocaña.
Terminaron las ferias con gran animación.

Ciempozuelos.
Los días 12, 13 y 14 se celebrarán las fiestas de este pueblo; los dos últimos habrá toros, actuando de matadores «Rubichi», «Saleri III» y Romero, que despacharán ocho hermosos novillos de la acreditada ganadería de don Joaquín L. de Letona, vecino de este pueblo. Por la noche, cine, fuegos artificiales y conciertos por una gran banda militar.

Para suscribirse y anunciarse a este semanario se puede hacer en todos los kioscos de periódicos de los pueblos de esta región y en esta Administración.

FERIANTES
¿QUEREIS COMPRAR BUENO Y BARATO?
Adquirirlo en las casas de nuestros anunciantes.

Horario de misas.
En la capilla del Hospital, a las siete.
En la iglesia de San Pascual, a las siete y media.
En la capilla de San Antonio, a las ocho.
En la Iglesia Parroquial, los días laborables, a las nueve y media y diez y media; los festivos, a las nueve y media, diez y media y once y media.
En la Real Capilla, los días laborables, a las ocho y ocho y media; los festivos, a las ocho y media y diez.
Semana religiosa.
Día 12.—Domingo. Santa Inés.
Día 13.—Lunes. San Eloy.
Día 14.—Martes. La exaltación de la Santa Cruz.
Día 15.—Miércoles. Los Dolores de Nuestra Señora.
Día 16.—Jueves. San Cipriano.
Día 17.—Viernes. San Pedro de Arbués.
Día 18.—Sábado. Santo Tomás de Villanueva.

EDITORIAL CATOLICA TOLEDANA

Casa ESCUDERO
Calle Stuar, 22.-Aranjuez.
(Esquina a la Plaza)
Café tueste natural y torrefacto marca "El Carmen,"
de aroma concentrado y gusto especial con preciosos regalos, se vende en esta Casa. Probadlo y os convencereis.

ESPECTACULOS
Todas las noches cine en la plazuela.
Mañana, fútbol, a las seis de la tarde.

DE SOCIEDAD
Han llegado: De Valladolid, el señor cura párroco; de la Coruña, doña Concha Blázquez; de Alicante, nuestros distinguidos amigos don Guzmán Rodríguez y don Antonio Zamorano; de Santander, don Donato Hernández y preciosa nena Agustinita; de San Sebastián, la señora de Domenge con sus bellísimas hijas; de Santander, el culto joven señor Agueda; de Zarauz, los bizarros militares señores Calderón Muguero,

(26) FOLLETIN DE EL ECO REGIONAL
Pascualico
El Trovero de las Bochas
Laureada en los Juegos Florales de Zaragoza de 1905
—No te entiendo—dijo el médico.
—¡Colilla! Bien fácil es. ¿No oyen ustedes hacia allí?—continuó el tío Dichicos señalando la misma dirección.
—Por allí sólo se oyen cantar las ranas.
—Pues ahí está el busillis.
—Algún cuento de los suyos, ¿eh?
—Lo ha acertau usté.
—Venga el cuentecillo.
—Allá va. Pues, señor, una vez había una rana en un charco, y era muy gorda; pa mí que estaba hinchada de puro ergullo. El charco estaba en lo más hondo de un barranco, y barranco arriba, barranco arriba, había un monte muy alto y muy costerudo. Pues, señor, a rana miraba todos los días el monte,

y decía: «¡Ay, si estuviera allí, en lo más alto!» Y de puro cavilar creyó que poco a poco y con paciencia, subiría al monte; y ¡hala! empezó a subir, empezó a subir, y a los dos meses sólo había subido dos varas: total, vara por mes. Y ¡hala! A tropezones y salticos siguió subiendo, y a los cien años ya casi estaba en la puntica. Pues, señor, la rana reventaba de alegría porque sólo le faltaba un salto, y de tan contenta como estaba lo dió demasiau aprisa, tropezó en una chinica y ¡pataplúm! ¡pataplúm! ¡pataplúm!, dando volteretas se cayó por el monte abajo, y en dos minutos fué a parar otra vez a su charco. Entonces la pobre rana se desinfló, miró al monte toda triste, y dijo cantando: «¡La errré! ¡la errré! ¡la errré!» Cátate por qué las ranas cantan así... Y aquí se acabó mi cuento, con sal y pimienta.
Todos comprendieron a dónde dirigía el marrullero tío Dichicos la moraleja de su cuento, y como Pascualico se hacía el desentendido, su tío quiso remachar el clavo de modo que la lección le doliera, y le dijo:
—Pa el caso, tú eres la rana.
El trovero sintió el pinchazo, pero le

contuvo el respeto a su tío y al médico. El maestro se calló, y don Juan Francisco, para suavizar heridas y dejarlo todo en paz, dijo sonriendo:
—Sólo tiene usted razón en parte, tío Dichicos. La rana, porque quiso lo que estaba sobre sus fuerzas, volvió a caer en el fondo del charco; pero su sobrino quiere lo que podría lograr con el ajeno auxilio, sólo que este auxilio nunca lo tendrá, pues las cosas humanas son así. Conque ya lo sabes, Pascualico, conténtate con tu suerte, que es lo mejor; haz coplas que no ofendan a nadie; pero por pasatiempo, no por oficio, y ten presente que, aunque compusieras los trovos más bonitos del mundo, no comerías con ellos.
Como no había más que decir, despidiéronse Pascualico y el maestro de don Juan Francisco, el cual se quedó a la puerta de su casa mirándolos alejarse mientras repetía:
—Con razón dicen que están reñidos el verso y la prosa.
X
EL NOVIAZGO
No sé si hay canto más franco y va-

ronil que la jota. Su melodía no es vaga ni de tonos melancólicos como las piezas andaluzas, porque la alegría que rebosa no dice con esas medias tintas de afeminada ternura; ni su acompañamiento es complicado: dos solos acordes le bastan. Su entonación franca y vibrante, lo airoso de sus notas, sus caídas seguras, sin vacilación, todo respira la aragonesa energía, y a la vez su ruda franqueza. Hasta cuando la jota canta el amor del baturro, jamás se rebaja hasta llorar: ríe o amenaza.
Los cantares o coplas que del pueblo han salido, esas pequeñas poesías, completas a pesar de su brevedad, también participan de las mismas propiedades, y, engarzadas con la melodía, le dan vida doblada y con la expresión exacta del carácter de la gente baturra.
Pascualico, el más famoso poeta popular de aquellas tierras, no podía menos de sacar jotas, las cuales él mismo cantaba con voz un poco áspera; pero la sal que les daba suplía con creces.
No he podido haber a las manos en el archivo citado más arriba, ni siquiera
(Continuará).

